

**Protocol for the Exportation of  
Tablestock Potatoes from the United  
States to Nicaragua**

**Protocolo para la exportación de Papas  
de consumo de los Estados Unidos a  
Nicaragua**

**Purpose:**

This protocol establishes the inspection and certification conditions of quarantine pests which will govern shipments of tablestock potatoes from the United States to Nicaragua

**Objetivo:**

Este protocolo establece las condiciones para la inspección y certificación de plagas cuarentenarias que regirán los embarques papa de consumo de los Estados Unidos a Nicaragua.

The competent parties for implementations of the protocol are:

Las partes competentes para la implementación de este protocolo son las siguientes:

**For Nicaragua:** Ministerio Agropecuario y Forestal, Dirección de Sanidad Vegetal y Semillas.

**Por Nicaragua:** Ministerio Agropecuario y Forestal, Dirección de Sanidad Vegetal y Semillas.

**For the United States of America:** Plant Protection and Quarantine (PPQ) of the US Department of Agriculture's Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS).

**Por los Estados Unidos de América:** La división de Protección y Cuarentena de Plantas (PPQ) del Servicio de Inspección de Sanidad Agropecuaria del Departamento de la Agricultura de los Estados Unidos (APHIS).

**Terms and Conditions:**

**Términos y Condiciones**

**Quarantine Pests:**

**Plagas cuarentenarias:**

Shipments must be free from:

Los embarques deben estar libres de:

*Ditylenchus destructor*  
*Ditylenchus dipsaci*  
*Globodera rostochiensis*  
*Globodera pallida*  
*Nacobbus aberrans*

*Ditylenchus destructor*  
*Ditylenchus dipsaci*  
*Globodera rostochiensis*  
*Globodera pallida*  
*Nacobbus aberrans*

**Packing and Treatment Requirements:**

**Requisitos de Empaque y Tratamiento:**

Certified seed potatoes must be used for the production of tablestock potatoes for export to Nicaragua. Tablestock potatoes

Para la producción de papa de consumo con fines de exportación a Nicaragua, debe utilizarse semilla certificada de papa.



exported to Nicaragua must be treated with a sprout inhibitor.

Each consignment of tablestock potatoes shall be free from soil and plant waste.

The product will be delivered in new boxes or new sacks which indicate their content and origin.

The packing material shall be compliant with ISPM 15.

**Phytosanitary Certificate:**

A phytosanitary certificate issued by a US Department of Agriculture, Animal and Plant Health Inspection Service (USDA/APHIS) approved inspector is required for each shipment.

**Additional Declaration:**

Each phytosanitary certificate will bear the additional declaration, stating in English:

This shipment has been inspected and found free of *Ditylenchus destructor*, *Ditylenchus dipsaci*, and *Nacobbus aberrans*, and the potatoes were grown in a production site free of *Globodera rostochiensis* and *Globodera pallida*.”

**Coming into Force:**

This protocol will come into effect at the date of signing and will be valid until terminated in writing by either party. Termination of the protocol will be effective three months after the receipt of notification.

papa de consumo exportada a Nicaragua debe ser tratada con un inhibidor de la germinación.

Cada embarque de papas de consumo debe estar libre de suelo y residuos vegetales.

El producto debe enviarse en cajas nuevas o sacos nuevos que indiquen el contenido y origen.

El material de empaque debe cumplir con la norma NIMF 15.

**Certificado Fitosanitario:**

Un certificado fitosanitario emitido por un inspector autorizado del Departamento de Agricultura de EU, Servicio de Inspección Agropecuario (USDA/APHIS) es requerido para cada envío.

**Declaración Adicional**

Cada certificado fitosanitario debe contar con la siguiente declaración adicional en inglés:

Este cargamento ha sido inspeccionado y está libre de *Ditylenchus destructor*, *Ditylenchus dipsaci*, y *Nacobbus aberrans*, y las papas fueron plantadas en un sitio de producción libre de *Globodera rostochiensis* y *Globodera pallida*.

**La vigencia del protocolo:**

Este protocolo entrará en vigencia el día que se firme y estaría en vigencia hasta su terminación por escrito por una de las partes. La terminación del acuerdo tomará plazo tres meses después de la recepción de la notificación.



**Modificaciones:**

If mutually agreed, the parties may cooperatively modify this protocol as required, and the modifications shall take effect on the day of occurrence.

**Conflict Resolution:**

All plant protection standard issues will be resolved by technical specialists proposed by both countries.

Any disagreements in the interpretation or execution of this protocol will be resolved amicably between the parties through official technical channels.

**Modificaciones:**

De mutuo acuerdo, las partes, de manera cooperativa, pueden cambiar este protocolo y las modificaciones entrarán en vigencia el día del acuerdo.

**Resolución de Conflictos:**

Todos los asuntos de estándares serán resueltos por especialistas técnicos propuestos por ambos países.

Cualquier desacuerdo en la interpretación o ejecución de este protocolo se resolverá de común acuerdo entre las partes, a través de canales técnicos oficiales.



For the United States  
Mr. Craig Fedchock  
Assistant Deputy Administrator  
USDA/Animal & Plant Health Inspection

For the United States  
Mr. Craig Fedchock  
Assistant Deputy Administrator  
USDA/Animal & Plant Health Inspection

Dr. Guillermo Ibarra  
Director General  
Proteccion y Sanidad Agropecuaria  
Ministerio Agropecuario y Forestal  
Managua, Nicaragua



Dr. Guillermo Ibarra  
Director General  
Proteccion y Sanidad Agropecuaria  
Ministerio Agropecuario y Forestal  
Managua, Nicaragua